

**APRUEBA CONVENIO DE COOPERACIÓN SUSCRITO CON KOI SUSHI EN EL MARCO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA TARJETA JOVEN.**

**RESOLUCIÓN EXENTA N°** 018

**ATACAMA,** 02 OCT 2017

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la Ley N° 19.042, Orgánica del Instituto Nacional de la Juventud; en el D.F.L. N° 1, de 30 de enero de 1992, del Ministerio de Planificación, actual Ministerio de Desarrollo Social, que fija estructura interna del Instituto Nacional de la Juventud; en la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; Decreto Supremo N° 7 de 01 de Febrero 2016, Resolución Exenta N° 2785/2013, y Resolución Exenta N° 461 de 12 de abril de 2012, todas del Instituto Nacional de la Juventud, en la Resolución N° 1600 del 2008 de la Contraloría General de la República; y demás antecedentes tenidos a la vista.

**CONSIDERANDO:**

1° Que el Instituto Nacional de la Juventud se encuentra desarrollando un Programa de Empoderamiento e Inclusión de Jóvenes, denominado Tarjeta Joven, que entrega beneficios a jóvenes de nuestro país que adquieran la Tarjeta Joven del Instituto Nacional de la Juventud.

2° Que, en el marco del desarrollo del programa citado, con fecha 28 de SEPTIEMBRE del año 2017, se suscribió Convenio de Cooperación que estableció una serie de obligaciones entre el Instituto Nacional de la Juventud y KOI SUSHI.

3° Que mediante la Resolución Exenta N° 461 de 12 de abril de 2012 el Instituto Nacional de la Juventud aprobó las cláusulas de aplicación general para este tipo de Convenios, denominadas "Condiciones y Términos Generales para Convenios Tarjeta Joven", las cuales se entienden incorporadas al convenio suscrito por las partes.

4° Que, mediante la Resolución Exenta N° 1291 de 01 de agosto de 2013, de este Servicio, se aprobó el procedimiento para la Gestión de Convenios Tarjeta Joven.

5° Que, estando dentro de las facultades que me otorga la Ley 19.042, Orgánica del Instituto Nacional de la Juventud, y el D.F.L. N° 01 del 30 de enero de 1992 del Ministerio de Desarrollo Social, que fija la estructura interna del Servicio, Resolución exenta N° 2785 de fecha 30 diciembre de 2013, que delega facultades que indica a directores regionales y Resolución TRA N° 423/08/2015 de 23 de diciembre de 2015 del Instituto Nacional de la Juventud y resolución exenta 2785 de 30 de diciembre de 2013.

**RESUELVO:**

1° **APRUÉBASE** convenio de colaboración suscrito con KOI SUSHI cuyo tenor es el siguiente:

**CONVENIO DE COOPERACIÓN TARJETA JOVEN  
INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD**

**Y**

**KOI SUSHI**

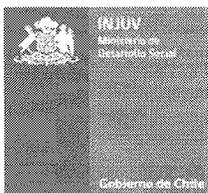
<b>Fecha de Suscripción Convenio</b>
28.09.2017

<b>Dirección Regional INJUV</b>
Atacama

**I. COMPARECENCIA:**

**a) Instituto Nacional de la Juventud.**

<b>Institución contratante</b>	<b>R.U.T.</b>	<b>Domicilio</b>
--------------------------------	---------------	------------------



Instituto Nacional de la Juventud (INJUV)	60.110.000-2	Agustinas N° 1564, comuna y ciudad de Santiago, Región Metropolitana.
<b>Representante</b>		<b>Cargo</b>
Viana Opazo Collao		Directora Regional
		<b>R.U.T.</b>
		15.611.251-8
<b>Título de la representación</b>	Resolución TRA N° 423/08/2015 de 23 de diciembre de 2015 del Instituto Nacional de la Juventud.	

#### b) Comerciante.

<b>Contraparte</b>		<b>Nombre Fantasía</b>	<b>R.U.T.</b>
CARVAJAL Y MORALES LTDA		KOI SUSHI	76.597.989-7
<b>Domicilio (calle, N°, comuna, región)</b>	<b>Inicio Activ. SII</b>	<b>Giro Comercial</b>	
Van buren 347, Copiapó, Atacama	19-05-2016	RESTAURANTES	

<b>Representante (si corresponde)</b>	<b>R.U.T.</b>	<b>Calidad o Cargo</b>	<b>Instrumento</b>
Karla Morales Giacaman	16.435.743-0	Propietario	
<b>Fecha instrumento</b>	<b>Ministro de Fe (notaría y ciudad)</b>		<b>Inscripción Reg. Comercio</b>
08-03-2016	Luis Ignacio Manquehual Mery, Copiapó		08-03-2016

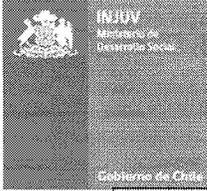
<b>Breve descripción de la Empresa (Experiencia, productos y servicios destacados, etc.)</b>		
Restaurant de sushi y comida japonesa con delivery		
<b>Teléfono(s) contacto</b>	<b>Correo electrónico</b>	<b>Página Web</b>
+56988279328	karlamoralesgiacaman@gmail.com	
<b>Facebook / Twitter / Otras redes sociales</b>		
www.facebook.com/koisushiicopiapo		

#### II. SISTEMA DEL CONVENIO:

<b>Beneficio(s) ofrecido(s) a titulares de Tarjeta Joven (% de Descuento u otro)</b>
15% descuento en rollo de carta solo pago en efectivo
2 menús especial "menú Injuv" a precio de \$2.000
<b>Productos o Servicios adheridos al convenio</b>
Sushi y comida japonesa
<b>Promociones especiales</b>
<b>Establecimientos adheridos al convenio</b>
Van buren #347, Copiapó, Atacama
<b>Días y horarios de vigencia del (los) beneficio(s)</b>
Lunes a viernes, desde las 12:00 a 21:00

#### III. Vigencia del Convenio:

<b>Inicio Vigencia del Convenio</b>
-------------------------------------



El presente convenio, así como toda eventual modificación al mismo, entrará a regir una vez que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo de aprobación efectuado por el INJUV.

Duración del Convenio	Condiciones renovación Convenio
1 año	Renovación automática, por igual periodo de tiempo.

Al presente contrato se entienden incorporadas las "**Condiciones y Términos Generales para Convenios Tarjeta Joven**", establecidas por el Instituto Nacional de la Juventud, aprobadas mediante **Resolución Exenta N° 461 de 12 de abril de 2012**, así como las modificaciones posteriores que se realicen a éstas en atención a requerimientos del Servicio y/o del Estado de Chile, las cuales se entenderán formar parte de este contrato para todos los efectos legales.

La Resolución Exenta Aprobatoria del presente convenio, será publicada en el Portal de Gobierno Transparente del INJUV, de conformidad a la Ley N° 20.285 Sobre Acceso a la Información Pública, conteniendo un enlace a la página de Beneficios Tarjeta Joven.

El presente contrato se otorga y suscribe en **tres** ejemplares de igual data y tenor, quedando dos en poder del Instituto Nacional de la Juventud y uno en poder de la otra parte.

En señal de aceptación de la celebración del presente Convenio, y estando de acuerdo en sus Condiciones y Términos, firman las partes:

**Existe firma de ambas partes.**

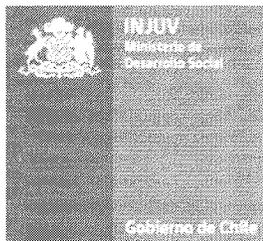
**2º DÉJESE** constancia que la presente resolución no implica egresos del presupuesto institucional.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE EN EL PORTAL DE TRANSPARENCIA Y ARCHÍVESE**

**VIANA OPAZO COLLAO**  
**DIRECTORA REGIONAL**  
**INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD**

**Distribución:**

- KOI SUSHI
- DIRECCIÓN REGIONAL DE ATACAMA
- DEPARTAMENTO DE ASESORÍA JURÍDICA INJUV
- DEPARTAMENTO DE COORDINACIÓN PROGRAMÁTICA INJUV
- UNIDAD TARJETA JOVEN INJUV
- OFICINA DE PARTES DIRECCIÓN NACIONAL INJUV



**CONVENIO DE COOPERACIÓN TARJETA JOVEN  
INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD  
Y  
KOI SUSHI**

<b>Fecha de Suscripción Convenio</b> 28 SEP 2017
---

<b>Dirección Regional INJUV</b> Atacama
--

**I. COMPARENCIA:**

**a) Instituto Nacional de la Juventud.**

Institución contratante	R.U.T.	Domicilio
Instituto Nacional de la Juventud (INJUV)	60.110.000-2	Agustinas N° 1564, comuna y ciudad de Santiago, Región Metropolitana.
Representante	Cargo	R.U.T.
Viana Opazo Collao	Directora Regional	15.611.251-8
Título de la representación	Resolución TRA N° 423/08/2015 de 23 de diciembre de 2015 del Instituto Nacional de la Juventud.	

**b) Comerciante.**

Contraparte	Nombre Fantasía	R.U.T.
CARVAJAL Y MORALES LTDA	KOI SUSHI	76.597.989-7
Domicilio (calle, N°, comuna, región)	Inicio Activ. SII	Giro Comercial
Van buren 347, Copiapó, Atacama	19-05-2016	RESTAURANTES

Representante (si corresponde)	R.U.T.	Calidad o Cargo	Instrumento
Karla Morales Giacaman	16.435.743-0	Propietario	
Fecha instrumento	Ministro de Fe (notaría y ciudad)	Inscripción Reg. Comercio	
08-03-2016	Luis Ignacio Manquehual Mery, Copiapó	08-03-2016	

Breve descripción de la Empresa (Experiencia, productos y servicios destacados, etc.)		
Restaurant de sushi y comida japonesa con delivery		
Teléfono(s) contacto	Correo electrónico	Página Web
+56988279328	<a href="mailto:karlamoralesgiacaman@gmail.com">karlamoralesgiacaman@gmail.com</a>	
Facebook / Twitter / Otras redes sociales		
<a href="http://www.facebook.com/koisushiicopiapo">www.facebook.com/koisushiicopiapo</a>		



**II. SISTEMA DEL CONVENIO:**

<b>Beneficio(s) ofrecido(s) a titulares de Tarjeta Joven (% de Descuento u otro)</b>
15% descuento en rollo de carta solo pago en efectivo 2 menús especial "menú Injuv" a precio de \$2.000
<b>Productos o Servicios adheridos al convenio</b>
Sushi y comida japonesa
<b>Promociones especiales</b>
<b>Establecimientos adheridos al convenio</b>
Van buren #347, Copiapó, Atacama
<b>Días y horarios de vigencia del (los) beneficio(s)</b>
Lunes a viernes, desde las 12:00 a 21:00

**III. Vigencia del Convenio:**

<b>Inicio Vigencia del Convenio</b>	
El presente convenio, así como toda eventual modificación al mismo, entrará a regir una vez que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo de aprobación efectuado por el INJUV.	
<b>Duración del Convenio</b>	<b>Condiciones renovación Convenio</b>
1 año	Renovación automática, por igual periodo de tiempo.